ROGIERS
LEADING MACHINES. ULTIMATE SERVICE.

L'invincibile TI 7

Toupie



scm

Uniek in kwaliteit en service

WOOD ALU & PVC ADVANCED MATERIALS FINISHING DUST EXTRACTION

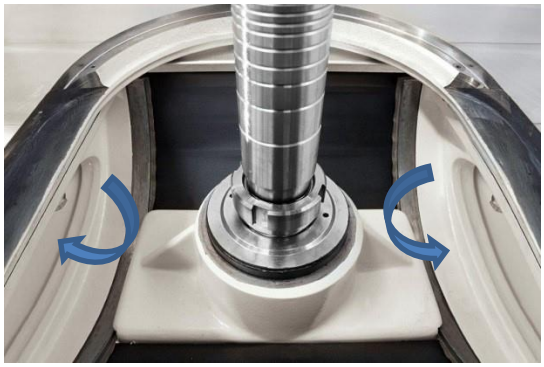


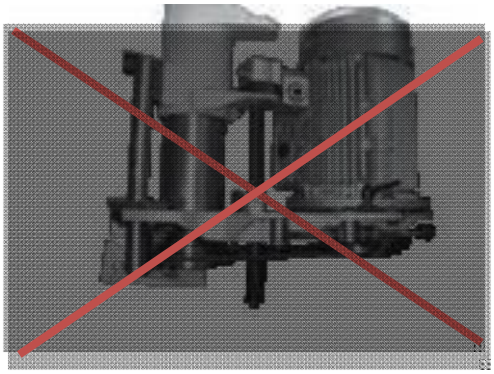
ELEKTROSPINDEL: werkcentertechnologie voor de houtbewerker.
Absolute werkprecisie en geen trillingen door de perfect uitgebalanceerde structuur van de elektrospindel. Perfecte prestaties en afwerkkwaliteit dankzij de elektronische snelheidsregeling van 900 tot 12.000 tpm, met een maximum beschikbaar motorvermogen vanaf 3.400 tpm.

ELECTROMANDRIN:
LA TECHNOLOGIE DU CENTRE D'USINAGE AU SERVICE DE L'ARTISAN.
Précision absolue de travail et absence de vibrations grâce à la structure parfaitement équilibrée de l'électromandrin. Des prestations maximales et une qualité de finition grâce à la gestion électronique de 900 à 12.000 t/min, avec la puissance maximale disponible à partir de 3.400 t/min.

Optimale machinereiniging en gezonde omgeving dankzij een doeltreffend afzuigsysteem met twee laterale monden.

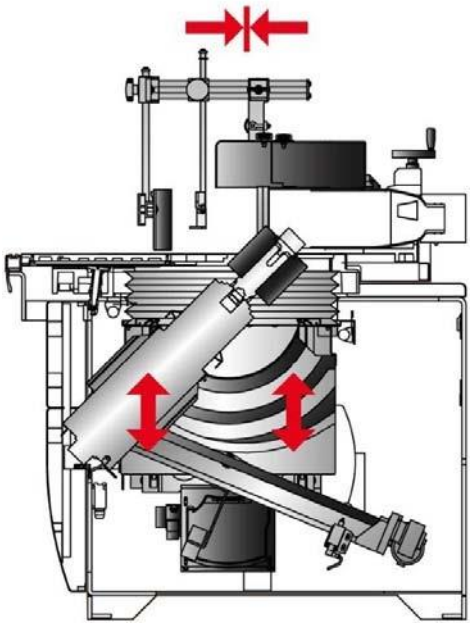
Nettoyage optimum de la machine et salubrité du milieu de travail *grâce à l'efficace système d'aspiration avec deux bouches latérales.*





Geen onderhoud vereist.
De rechtstreekse aandrijving van de elektrospindel **vermijdt onderhoudsprocedures** die gebruikelijk zijn bij conventionele systemen aangedreven door een riem.

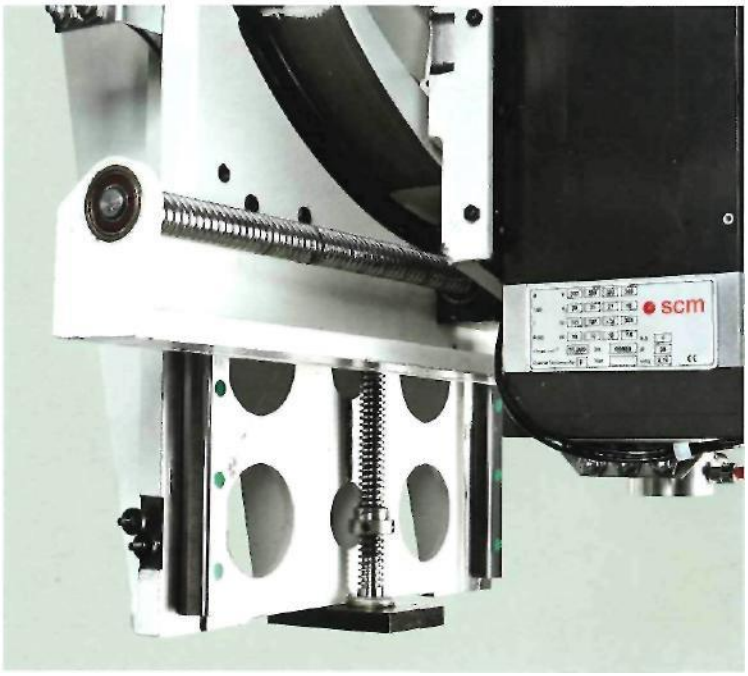
Aucune maintenance.
La transmission directe de l'électromandrin ***élimine les opérations de maintenance*** *des systèmes traditionnels de transmission par courroies.*



MINDER VERPLAATSINGEN VOOR EEN SNELLERE INSTELLING
Instellingssnelheid door een uniek verplaatsingsmechanisme van de spindel (SCM patent) waardoor de bediener de hoogte van het gereedschap onafhankelijk kan instellen met de spindel schuin gesteld en de freesgeleider.

MOINS DE DEPLACEMENTS POUR UN REGLAGE PLUS RAPIDE.
Rapidité de mise au point *grâce au système exclusif de déplacement de l'arbre toupie (****brevet Scm****) qui permet de positionner la hauteur de l'outil avec l'arbre incliné et le guide toupie, de manière indépendante.*





Uitstekende prestaties dankzij de nieuwste technologie van de kogelomloopschroeven en lineaire geleiders die garanderen dat geen enkele trilling of slijtage optreedt en dus ook minder onderhoud creëren (gecentraliseerde smering).

Prestations au niveau maximum *en utilisant la technologie la plus avancée des vis à recirculation de billes et des guides linéaires, garantissant une* ***absence totale de vibrations et d' usure*** *et donc un* ***entretien réduit*** *(lubrification centralisée*







SNELLE GEREEDSCHAPSWISSEL: SNEL, FLEXIBEL EN VEILIG

- **Hierdoor worden de insteltijden met 75% verminderd** in vergelijking met traditionele systemen
  - Door gebruik te maken van **hetzelfde gereedschap als op CNC werkcenters** kan de toupie hetzelfde soort gereedschap opnemen
  - **Maximum koppelingsprecisie** met het dubbel persluchtsysteem dat de contactoppervlakken steeds proper houdt

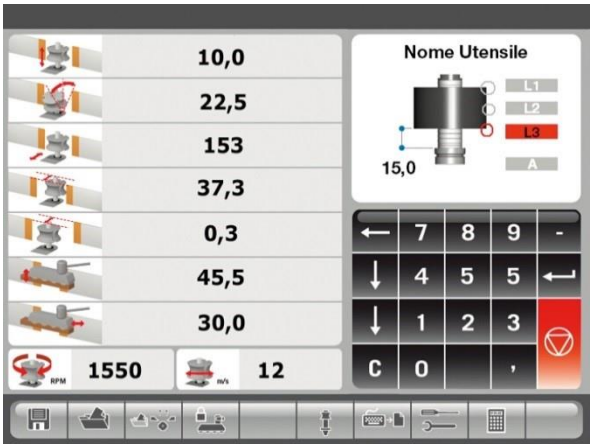
CHANGEMENT RAPIDE DE L'OUTIL: RAPIDE, FLEXIBLE ET SÛR.

- ***75% de gain de temps*** *pour la mise au point de la machine par rapport aux systèmes traditionnels*
  - *Utilisation possible en relation avec les* ***centres d'usinage à CN*** *grâce à* ***l'interchangeabilité des outils***
  - ***Extrême précision d'accouplement*** *avec le double système de soufflage qui maintient parfaitement propres les surfaces de contact*

Tijdens het wisselen van de HSK-assen blijft het contactvlak gegarandeerd proper dankzij een dubbel ingebouwd reinigingssysteem met perslucht

Durant le changement des arbres HSK, la surface de contact reste propre grâce à un système de nettoyage double incorporé à air comprimé.





INVINCIBILE:
Vanaf dag één uw rechterhand.
De voldoening van een **snelle en gebruiksvriendelijke bediening van alle machinefuncties** met het 12" kleuren touch screen. Het systeem begeleidt de bediener bij elke stap en biedt suggesties om te **vermijden** dat de bediener **fouten** zou maken. Informatievensters vertellen de gebruiker wat te doen bij de volgende bewerking waardoor de bediener **volledig veilig** kan werken.

L'AVANTAGE IMMEDIAT QUI VOUS GUIDE PARTOUT.
Gérer toutes les fonctionnalités de la machine de manière simple et intuitive *devient un vrai plaisir grâce à un grand écran couleurs tactile de 12". Au cours de* ***l'usinage, l'opérateur reçoit constamment des conseils et des renseignement utiles qui l'empêcheront de commettre la moindre erreur. Travail en toute sécurité*** *grâce aux informations et aux avertissements qui apparaissent sur l'écran.*

EASY:
Het voordeel van concrete hulp.
Maximum betrouwbaarheid door de functiedruktoetsen en **gebruiksvriendelijke** elektronische sturing tot 8 assen met het 15" LCD scherm. Dankzij de **geïntegreerde en snelle bediening van alle voorziene functies** kunnen een beter rendement en maximum prestaties verzekerd worden, en dit zonder enige moeite.

EASY:
L'AVANTAGE OPERATIF QUI VOUS AIDE CONCRETEMENT. Fiabilité maximale: *grâce à la commande électronique jusqu'à 5 axes avec écran couleur 15" à cristaux liquides, cette machine est* ***simple à utiliser.*** *Une* ***gestion intégrée et rapide des fonctions dédiées*** *permet d'en améliorer le rendement et d'en tirer un maximum de profit, sans aucun effort.*



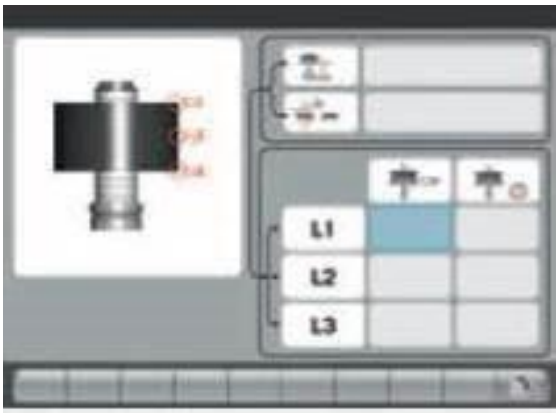


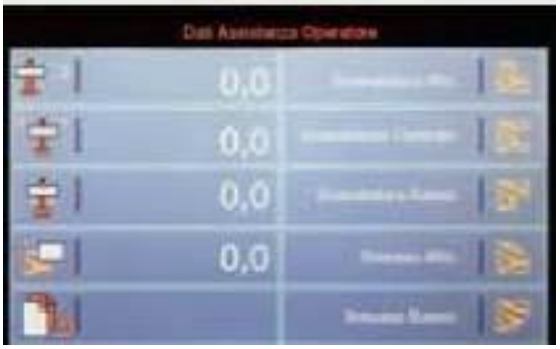




GEREEDSCHAPDETECTIESYSTEEM: SNELLE EN VEILIGE INSTELLING
Dankzij dit systeem worden alle manuele instellingen om het gewenste werk te kunnen uitvoeren overbodig doordat de bediener automatisch alle werkgegevens kan ingeven.
Meer veiligheid voor de bediener: doordat enkel de programma's kunnen geselecteerd worden die gelinkt zijn aan het geïnstalleerde gereedschap, worden mogelijks gevaarlijke situaties vermeden.
Minder gegevensinvoer, minder fouten, onmiddellijk gebruiksklaar.

RECONAISSANCE DE L'OUTIL: VITESSE DE REGLAGE ET SECURITE.
Le système élimine chaque opération manuelle pour le réglage du travail, en permettant d'obtenir automatiquement toutes les données d'usinage.
Plus grande sûreté pour l'opérateur: *la possibilité de sélectionner seulement les programmes associés à l'outil élimine les éventuelles situations dangereuses.*
Moins de données à insérer, moins d'erreurs, prêt à travailler rapidement.





ASSISTENTIE VOOR BEDIENER:
Bewerkingen uitvoeren wordt gemakkelijker en preciezer. Voor elk gereedschap kan de machine gepositioneerd worden zonder berekeningen of creatie van programma's dankzij de mogelijkheid om het nulpunt bepalen op drie verschillende posities van het gereedschapsprofiel.

AIDE A L'OPERATEUR:
LE TRAVAIL DEVIENT SIMPLE ET PRECIS.
Pour chaque outil il est possible de positionner la machine sans devoir faire des calculs ou créer de programmes, *grâce à la possibilité de définir le point d'origine sur trois différentes positions du profil de l'outil.*

Voor de meest voorkomende bewerkingen kunnen de afmetingen van het gewenste profiel ingesteld worden en kan het te gebruiken gereedschap geselecteerd worden. De sturingen creëren het programma waarmee de nodige machinebewerkingen uitgevoerd worden.

Pour les usinages les plus récurrents, on peut déterminer les dimensions du profil désiré et sélectionner l'outil à utiliser.
Les commandes génèrent le programme dédié à effectuer

Toptech

"FLEX" TOUPIEGELEIDER: ONMIDDELLIJK IN DE JUISTE POSITIE

Een enkele, eenvoudige beweging om de positie van de geleider op de werktafel in te trekken en opnieuw te positioneren zodat geen enkel andere bediening nodig is (SCM patent).

GUIDE TOUPIE "FLEX":
RAPIDEMENT A L'ENDROIT PRECIS.

Une simple manipulation pour exclure et repositionner, en un instant, avec précision et sans aucun réglage, le guide de la table d'usinage avec une telle sécurité que ***chaque vérification devient superflue*** *(solution brevetée Scm).*

"FLEX" TOUPIEGELEIDER MET AUTOMATISCHE AFSTELLING: ONNAVOLGBARE PRESTATIE

De exclusieve koers van de geleider van 250 mm lang op lineaire geleiders met kogelomloopschroeven voorziet de beste flexibiliteit voor alle werktypes (bewerking met schuinstelling +/- 45,50° en "kopse" bewerking).



GUIDE TOUPIE "FLEX"
AVEC DEPLACEMENT AUTOMATIQUE:
PERFORMANCES SANS COMPARAISON.

La course exclusive de 250 mm avec déplacement sur guides linéaires à recirculation de billes permet une flexibilité d'utilisation importante pour chaque typologie d'application (avec inclinaison ±45,50° et usinages de tête).



Elektronische positionering van de volledige geleider in functie van de minimum gereedschapsdiameter

Positionneur électronique pour le guide entier, en fonction du diamètre de l'outil minimum



Elektronische positionering van de invoergeleider in functie van de gewenste materiaalafname

Positionneur électronique pour la table d'entrée, en fonction de l'enlèvement désiré.



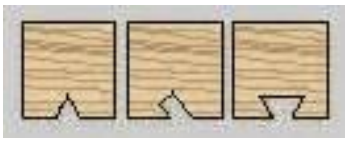


BEWERKINGEN MET GEREEDSCHAP OP DE SPINDELKOP MITS GEBRUIK VAN DE "FLEX" GELEIDER

De toupiegeleider kan achter het gereedschap geplaatst worden waardoor "kopse" freesbewerkingen kunnen uitgevoerd worden met gereedschap met een kleine diameter, typisch voor een bovenfrees of draagbaar elektrisch gereedschap; dit alles conform de CE-normen.

USINAGES AVEC OUTILS EN BOUT D'ARBRE AVEC LE GUIDE TOUPIE "FLEX".

La possibilité de positionner le guide derrière l'outil permet d'effectuer des fraisages en bout avec des fraises de petit diamètre, telles que les fraises de défonceuses ou d'électro-outil, conformément aux normes CE.



Frezen, groeven, boren

fraisages, rainurages, mortaisages.



Dankzij de hz-gestuurde snelheid van 900 tot 12000 rpm kan de freesmachine ook ingezet worden om op lage toeren kanten en profielen te schuren op recht of boogwerk. Veranderen van profiel kan snel dankzij de HSK snelwisselas.

Grâce à la vitesse à haute fréquence contrôlée de 900 jusqu'à 12000 t/min, la fraiseuse peut être employée également pour poncer des bords et des profils sur des éléments droits ou courbés à bas tours. Changer le profil se fait rapidement grâce à l'arbre HSK à changement rapide.

MAGAZIJN VOOR HSK GEREEDSCHAPPEN
Optioneel verkrijgbaar : 5-delig magazijn op voet ofwel een trolley voorzien van 2 stuks 5-delige magazijnen .

MAGASIN POUR OUTILLAGE HSK
Disponible en option: magasin à 5 compartiments sur pied ou bien un trolley prévu de 2 pièces de magasins à 5 compartiments.





FREZEN VAN BOOGWERK
In enkele seconden kan de volledige freesgeleider wegzwenken . De volledige werktafel is nu vrij voor het frezen van gebogen werk .

FRAISAGE DES ELEMENTS COURBES
Le guide de fraisage complet peut être pivoté en quelques secondes. La table de travail complète est maintenant libre pour le fraisage des éléments courbés .





SUPPORT VOOR AANVOERAPPARAAT
Dankzij deze support kan het aanvoerapparaat bevestigd worden aan de console van het bedieningspaneel .
Zo is de werktafel volledig vrij voor het frezen van boogwerk.
Er is een manuele versie met aflezing van de ingestelde waarde. Bij de gemotoriseerde versie gebeurt de horizontale instelling (radius gereedschap) en de verticale instelling (werkstukdikte) via de touch screen bediening.

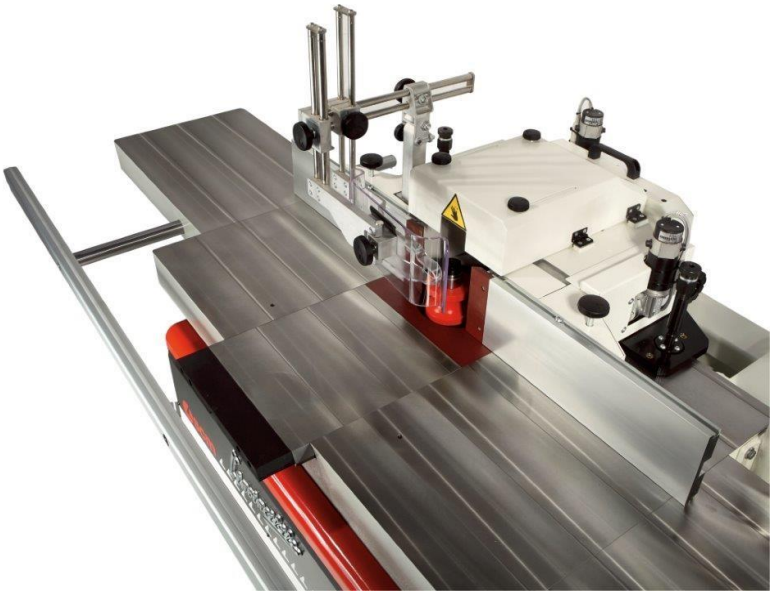
SUPPORT POUR ENTRAINEUR
Grâce à ce support, l'entraîneur peut être fixé à la console du panneau de commande.
De cette façon la table de travail est complètement libre pour le fraisage des éléments courbés.
Il y a une version manuelle avec lecture de la valeur insérée. Pour la version motorisée le réglage horizontal (rayon outillage) et le réglage vertical (épaisseur de la pièce à travailler) se fait par le contrôle à écran tactile.





SEGMENTTAFEL
Met deze mobiele tafel kan men de opening tussen het gereedschap en de tafel bijstellen. Zo kan er in elke situatie veilig gewerkt worden.

TABLE SEGMENTEE
Avec cette table mobile il est possible de régler l'ouverture entre l'outil et la table.
De telle façon, on peut travailler d'une manière sûre dans chaque situation.



ROGIERS
LEADING MACHINES. ULTIMATE SERVICE.

Rogiers Vanpoucke NV
H Lebbestraat 150 | BE-8790 Waregem
| T: +32 56 60 13 45
info@rogiers.be | www.rogiers.be



Hoofdzetel - Siège principal

Henri Lebbestraat 150
8790 Waregem

Filiaal - Succursale

Dikberd 46
2200 Herentals





Filiaal - Succursale

Route de Wasseiges 296
5022 Namur



WOOD ALU & PVC ADVANCED MATERIALS FINISHING DUST EXTRACTION